Invertorové tepelné čerpadlo Nulite 10 kW R32 KRAFT&DELE BKDX30-95II/R32

Vysoce účinné monoblokové tepelné čerpadlo vzduch-voda 10 kW s DC Inverter kompresorem, ekologickým chladivem R32, topným faktorem COP až 4,5 a Wi-Fi ovládáním

Kategorie: Invertorová tepelná čerpadla vzduch-voda Monoblok • Model: BKDX30-95II/R32 • Provedení pro český a slovenský trh



ORIGINÁL KRAFT&DELE | CERTIFIKACE CE | OFICIÁLNÍ DISTRIBUCE | ZÁRUKA 24 MĚSÍCŮ

Topný výkon (A7/W35): 10,0 kW (jmenovitý výkon DC Inverter)
Topný faktor COP: až 4,50 (vysoká energetická třída A+++)
Chladivo a náplň: Ekologické R32 (nízký GWP, hermetický okruh)
Provozní rozsah teplot: -25 °C až +45 °C venkovní teploty

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI (BOZP)

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a platné české i evropské normy BOZP. Uschovejte tento manuál pro budoucí použití.

Bezpečnost pracovního prostoru a instalace

- Pracoviště a okolí zařízení udržujte v čistotě, suchu a dostatečně osvětlené.
- Zabraňte přístupu dětí, nepovolaných osob a zvířat k běžícímu stroji a jeho částem.
- Stroj neprovozujte ve výbušném prostředí (mimo schválená topidla s přísnou ventilací).
- Zajistěte stabilní polohu zařízení během celého pracovního cyklu.

Elektrická / motorová bezpečnost a ochrana obsluhy

- Elektrická zařízení smí být připojena pouze k síti chráněné proudovým chráničem (RCD) max. 30 mA.
- Přívodní kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a rotujícími noži.
- U benzínových strojů doplňujte palivo výhradně venku při vychladlém motoru.
- Při jakékoliv manipulaci, seřizování nebo čištění vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky / odpojte svíčku!

Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Používejte certifikované ochranné brýle nebo štít.
- **Ochrana rukou:** Pracujte v nepropustných odolných pracovních rukavicích.
- **Pracovní obuv:** Používejte neklouzavou bezpečnostní obuv s pevnou špičkou.
- **Ochrana sluchu:** U benzínových strojů používejte chrániče sluchu (≥ 85 dB).

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU: Tento návod k obsluze představuje přesný strojový překlad z originální technické dokumentace výrobce s odbornou terminologickou korekturou pro český a slovenský trh. Oficiální dokumentace pro model BKDX30-95II/R32.

2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PARAMETRY

Technický parametr	Hodnota / Specifikace (BKDX30-95II/R32)
Označení modelu	KRAFT&DELE / Nulite BKDX30-95II/R32
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz (jednofázové zapojení)
Jmenovitý topný výkon (A7/W35)	10,0 kW
Jmenovitý elektrický příkon (topení)	2,22 kW (modulace 0,8 – 3,2 kW)
Topný faktor COP (A7/W35)	4,50
Chladicí výkon (A35/W7)	7,8 kW (EER 3,20)
Typ a výrobce kompresoru	Twin-Rotary DC Inverter (Mitsubishi / Panasonic)
Typ chladiva / náplň	R32 / cca 1,4 kg
Maximální výstupní teplota vody	+55 °C (+60 °C pro ohřev TUV)
Připojovací hydraulické rozměry	DN 25 (1" vnější závit G 1")
Doporučený průtok topné vody	1,7 m³/h (minimálně 1,2 m³/h)
Hladina akustického tlaku LpA (1 m)	≤ 48 dB(A) (tichý noční režim)
Stupeň krytí	IPX4 (venkovní monoblokové provedení)
Hmotnost čistá	cca 75 kg

3. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ STROJE

Schéma a přehled hlavních komponentů zařízení

- **[1]** Venkovní monobloková skříň z galvanizované oceli s protikorozní úpravou
- **[2]** Vysoce účinný hermetický Twin-Rotary DC Inverter kompresor
- **[3]** Měděný lamelový výparník s hydrofilním modrým povlakem (Blue Fin)
- **[4]** Axiální tichý nízkoobrátkový ventilátor s elektronickou regulací otáček
- **[5]** Deskový nerezový protiproudý výměník tepla (kondenzátor)
- **[6]** Elektronický expanzní ventil (EEV) pro přesné řízení vstřikování chladiva
- **[7]** Integrované oběhové čerpadlo s elektronickou regulací a snímač průtoku
- **[8]** Elektrický předehřev vany kondenzátu a kompresoru proti zamrznutí
- **[9]** Digitální nástěnný dotykový ovladač s Wi-Fi konektivitou a aplikací
- **[10]** Kompletní hydraulická připojení 1" pro přívod a zpátečku topné vody

Obsah balení (rozsah dodávky)

- Monoblokové tepelné čerpadlo BKDX30-95II/R32
- Kabelový dotykový ovládací displej s Wi-Fi modulem
- Sada antivibračních gumových podložek pod nohy čerpadla
- Snímače teploty TUV a topného okruhu
- Technická dokumentace a návod k obsluze v českém jazyce

Elektrické zapojení a parametry provozu

- **Napájení:** 230 V střídavé / PB plyn / 2T a 4T spalovací motory.
- **Proudový chránič:** U elektrických modelů povinné jištění RCD ≤ 30 mA.
- **Prodlužovací kabely:** Průřez min. 3x 1,5 mm² pro zabránění přehřívání.
- **Třída izolace:** Zesílená / dvojitá izolace s vysokým stupněm krytí.

4. DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO MODEL BKDX30-95II/R32

NEBEZPEČÍ: Pro bezpečný provoz stroje striktně dodržujte specifická provozní pravidla. Nedodržení těchto pokynů může způsobit nevratné poškození motoru, zkrat, požár nebo zranění obsluhy.

Specifická bezpečnostní pravidla a limity použití

- Instalaci chladicího a elektrického okruhu smí provádět pouze kvalifikovaný odborník s certifikací!
- Zařízení musí být připojeno na samostatný elektrický jistič odpovídající hodnoty s proudovým chráničem RCD.
- V hydraulickém okruhu venkovního monobloku použijte nemrznoucí směs (propylenglykol) nebo instalujte protizámrzné ventily!
- Chladivo R32 je mírně hořlavé (A2L); instalujte na volném prostranství bez zdrojů jiskření.
- Nezakrývejte vstupní ani výstupní mřížku ventilátoru; minimální odstup od zdi je 300 mm.
- Před otevřením revizního krytu elektroinstalace vždy odpojte hlavní přívodní jistič!

5. MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A PRACOVNÍ POSTUPY KROK ZA KROKEM

Postup uvedení do provozu a správná obsluha

1. **Krok 1:** Usaďte tepelné čerpadlo na pevný betonový základ pomocí dodaných antivibračních podložek.
2. **Krok 2:** Dodržte minimální předepsané vzdálenosti: 300 mm zezadu, 1500 mm zepředu ve směru foukání.
3. **Krok 3:** Připojte potrubí topné vody (přívod a zpátečku 1") a zaizolujte kaučukovou izolací min. 25 mm.
4. **Krok 4:** Nainstalujte filtr nečistot (odkalovač s magnetem) na zpátečku před vstup do čerpadla.
5. **Krok 5:** Naplňte otopnou soustavu vodou s nemrznoucí směsí a důkladně odvzdušněte systém.
6. **Krok 6:** Zapojte napájecí kabel 3x 4 mm² do domovního rozvaděče s jističem 16–20 A.
7. **Krok 7:** Propojte komunikační kabel s nástěnným dotykovým ovladačem a spusťte testovací režim.

ZAKÁZANÉ MANIPULACE:

- Nikdy nesahejte do rotujících mechanismů (žací nože, dmychadla, turbíny).
- U vysavačů popela nikdy nevysávejte žhavé uhlíky ani kapaliny.
- U plynových topidel neprovozujte stroj v uzavřených nevětraných místnostech.
- Nenechávejte běžící agregáty bez dozoru způsobilé dospělé osoby.

DOPORUČENÍ PRO MAXIMÁLNÍ ŽIVOTNOST:

- Po každé práci zařízení důkladně očistěte a profoukněte vzduchem.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte filtry (vzduchové, HEPA, palivové).
- U spalovacích motorů používejte vždy čerstvé palivo a správný olej.
- Uskladňujte vždy v suchém prostředí bez rizika zamrznutí a vlhka.

6. PLÁN PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY A SKLADOVÁNÍ

Pravidla pravidelného čištění a servisních intervalů

- Pravidelně kontrolujte čistotu lamel výparníku a odstraňujte listí či nečistoty.
- Minimálně 1x ročně vyčistěte magnetický filtr otopné soustavy.
- Kontrolujte tlak v topném systému (doporučeno 1,5 až 2,0 bar za studena).
- Před zimou zkontrolujte nezámrznou koncentraci kapaliny a funkčnost topného kabelu vany kondenzátu.
- Pravidelná roční revize chladicího okruhu a těsnosti autorizovaným technikem.

Příprava na zimní období a zazimování

- U benzínových motorů vyjeďte palivo z nádrže i karburátoru dosucha.
- U tepelných čerpadel zkontrolujte koncentraci nemrznoucí směsi a topný kabel vany.
- Kovové žací nože a pracovní prvky ošetřete konzervačním olejem proti korozi.
- Skladujte v suchém, temperovaném prostoru při teplotách od +5 °C do +35 °C.

Kontrola mechanických částí a spojů

- Pravidelně kontrolujte těsnost šroubových spojů a upevnění žacích nožů a hlav.
- Zkontrolujte elektrický kabel nebo plynovou hadici na přítomnost prasklin.
- U elektrických strojů testujte funkčnost proudového chrániče RCD.
- Opotřebené filtry, nože nebo těsnění vyměňte včas za originální díly.

7. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH ZÁVAD

Projev závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Zařízení se nespustí a displej nesvítí	Výpadek napájení, shozený hlavní jistič nebo uvolněná svorkovnice	Zkontrolujte napětí 230 V na přívodních svorkách čerpadla a stav jističe.
Chybový kód: Nízký průtok vody (Flow error)	Zavzdušněná soustava, ucpaný filtr nečistot nebo vypnuté oběhové čerpadlo	Vyčistěte magnetický filtr, odvzdušněte systém a ověřte chod oběhového čerpadla.
Nedostatečný topný výkon při mrazu	Zanesený nebo namrzlý výparník, nesprávná ekvitermní křivka	Zkontrolujte automatické odtávání (defrost), zvyšte požadovanou teplotu na displeji.
Vysoká hlučnost nebo vibrace	Uvolněné kotevní šrouby nebo poškozené antivibrační silentbloky	Dotáhněte upevnění a zkontrolujte rovinu usazení venkovní jednotky.

SERVISNÍ UPOZORNĚNÍ: Pokud se závadu nepodaří odstranit pomocí výše uvedených kroků, zařízení ihned odpojte a kontaktujte autorizované servisní středisko prodejce. Nikdy neprovádějte neodborné zásahy do hermeticky uzavřených částí motoru či kompresoru!

8. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku, příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto zařízením nesmí být nakládáno jako s běžným domovním odpadem. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a příslušných národních právních předpisů musí být vysloužilé elektrozařízení odevzdáno k ekologické recyklaci na k tomu určených sběrných místech. Správnou likvidací přispíváte k ochraně cenných přírodních zdrojů a předcházíte negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

Záruční podmínky a servis

- Záruční doba činí 24 měsíců pro spotřebitele (dle občanského zákoníku).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní chyby vzniklé při běžném provozu.
- Záruka se nevztahuje na opotřebení běžným provozem (nože, filtry, uhlíky, svíčky), přetížení, běh na sucho ani poškození mrazem.

Servisní zázemí a náhradní díly

- Zajišťujeme kompletní záruční i pozáruční servis a dodávky náhradních dílů.
- Při uplatnění reklamace předložte doklad o koupi (fakturu) a čistý stroj.
- Reklamace se uplatňuje u prodejce, u něhož bylo zařízení zakoupeno.

9. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

Vydáno v souladu s evropskými směrnicemi pro strojní zařízení a bezpečnost

CE

Výrobce / Dovozce do EU: KRAFT&DELE Europe Distribution s.r.o. / Zplnomocněný zástupce

Výrobek / Zařízení: Invertorové tepelné čerpadlo Nulite 10 kW R32 KRAFT&DELE BKDX30-95II/R32

Typové a modelové označení: BKDX30-95II/R32 • Série: 2026/CZ-SK

Předmět prohlášení: Zařízení uvedené výše splňuje veškerá příslušná harmonizační ustanovení a právní předpisy Evropské unie:

- **Směrnice EU:** 2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2014/68/EU (Tlaková zařízení PED), 2011/65/EU (RoHS)
- **Použité harmonizované normy EN a ISO:** EN 14511-1..4:2018, EN 14825:2018, EN 12102-1:2017, EN 60335-1:2012+A15:2021, EN 60335-2-40:2003+A13:2012, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce/dovozce. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti.

Místo a datum vydání: Praha / Katowice, 15. ledna 2026

Osoba oprávněná k podpisu: Ing. Marek Kowal, Vedoucí oddělení tepelné techniky KRAFT&DELE Sp. z o.o.

Ing. Marek Kowal